

Die kleine Fee

Auf einem kleinen Planeten, tief im Weltall, lebte eine wunderschöne, kleine Fee. Sie hatte ein Fernrohr und betrachtete damit jeden Abend den Himmel. Eines Tages fand sie die Erde. Als sie sah, dass so viele Menschen hilflos und traurig waren, sagte sie sich, morgen fliege ich mit meiner Rakete zur Erde und werde alle Wünsche, die die Menschen haben, erfüllen. Und fröhlich ging sie schlafen.

Auf dem kleinen Planeten lebten aber auch drei böse Ungeheuer. Die kamen um Mitternacht und stahlen die Zündvorrichtung der Rakete.

Als die kleine Fee am anderen Morgen aufwachte und die kaputte Rakete sah, begann sie laut zu weinen. Und sie weinte und weinte und weinte wieder. Dann aber sagte sie sich: "Warum weine ich? Das hilft doch nicht. Es ist besser, dass ich nachdenke, um eine Lösung zu finden." Und tatsächlich fand die kleine Fee eine Lösung und fröhlich ging sie schlafen.

Aber in der Nacht kamen die drei bösen Ungeheuer wieder und stahlen diesmal die Zündleitung der Rakete. Eine Rakete ohne Zündleitung kann aber nicht fliegen.

Als die kleine Fee am anderen Morgen aufwachte und die kaputte Rakete sah, begann sie laut zu weinen. Und sie weinte und weinte und weinte wieder. Dann aber sagte sie sich: "Warum weine ich? Das hilft doch nicht. Es ist besser, dass ich nachdenke, um eine Lösung zu finden." Und tatsächlich fand die kleine Fee eine Lösung und fröhlich ging sie schlafen.

Doch in der Nacht kamen die drei bösen Ungeheuer schon wieder und stahlen diesmal auch noch den Treibstoff der Rakete. Eine Rakete ohne Treibstoff kann aber nicht fliegen.

Als die kleine Fee am anderen Morgen aufwachte und die kaputte Rakete sah, begann sie laut zu weinen. Und sie weinte und weinte und weinte wieder. Dann aber sagte sie sich: "Warum weine ich? Das hilft doch nicht. Es ist besser, dass ich nachdenke, um eine Lösung zu finden." Und tatsächlich fand die kleine Fee eine Lösung und fröhlich ging sie schlafen.

Diesmal wollen wir aber alle der kleinen Fee helfen. Deshalb zählen wir jetzt alle rückwärts von zehn bis eins und ich werde die Rakete zünden.

Also: Zehn, neun, ..., eins.

Hinweis: Die Rakete ist ein Teebeutel, wobei das Etikett der Zünder, die Schnur die Zündleitung und der Tee der Treibstoff ist. Zuerst wird das Etikett abgerissen, dann die Schnur und zuletzt wird der Teebeutel geöffnet und der Tee entfernt. Der leere Teebeutel wird jetzt zu einer hohlen Röhre geformt, auf den Tisch gestellt und oben angezündet.

Achtung: Es darf kein Windzug gehen.

Η μικρή νεράιδα

Σ' έναν μικρό πλανήτη στο βάθος του σύμπαντος ζούσε μια πανόμορφη μικρή νεράιδα. Αυτή είχε ένα τηλεσκόπιο και μ' αυτό κοίταζε κάθε βράδυ τον ουρανό. Μια μέρα βρήκε τη γη. Όταν είδε ότι τόσο πολλοί άνθρωποι ήταν αβοήθητοι και λυπημένοι, είπε στον εαυτό της, αύριο θα πάω με τον πύραυλό μου στη γη και θα εκπληρώσω όλες τις επιθυμίες που έχουν οι άνθρωποι. Και χαρούμενη πήγε για ύπνο.

Αλλά στο μικρό πλανήτη ζούσαν και τρία κακά τέρατα. Αυτά ήρθαν τα μεσάνυχτα και έκλεψαν τον πυροκροτητή του πυραύλου.

Όταν η μικρή νεράιδα ξύπνησε την άλλη μέρα και είδε τον χαλασμένο πύραυλο, άρχισε να κλαίει δυνατά. Και αυτή έκλαιγε και έκλαιγε και ξανάκλαιγε. Τότε όμως είπε στον εαυτό της: "Γιατί κλαίω; Αυτό δεν θα βοηθάει σε τίποτα. Καλύτερα θα είναι να σκεφτώ να βρω μια λύση. Και πραγματικά η μικρή νεράιδα βρήκε μια λύση και χαρούμενη πήγε για ύπνο.

Αλλά τη νύχτα τα τρία κακά τέρατα ξανάρθαν και έκλεψαν αυτή τη φορά το φιτίλι του πυραύλου. Και ένας πύραυλος χωρίς φιτίλι δεν μπορεί να πετάξει.

Όταν η μικρή νεράιδα ξύπνησε την άλλη μέρα και είδε τον χαλασμένο πύραυλο, άρχισε να κλαίει δυνατά. Και αυτή έκλαιγε και έκλαιγε και ξανάκλαιγε. Τότε όμως είπε στον εαυτό της: "Γιατί κλαίω; Αυτό δεν θα βοηθάει σε τίποτα. Καλύτερα θα είναι να σκεφτώ να βρω μια λύση. Και πραγματικά η μικρή νεράιδα βρήκε μια λύση και χαρούμενη πήγε για ύπνο.

Όμως τη νύχτα ήρθαν πάλι τα τρία κακά τέρατα και έκλεψαν αυτή τη φορά τα καύσιμα του πυραύλου. Και ένας πύραυλος χωρίς καύσιμα δεν μπορεί να πετάξει.

Όταν η μικρή νεράιδα ξύπνησε την άλλη μέρα και είδε τον χαλασμένο πύραυλο, άρχισε να κλαίει δυνατά. Και αυτή έκλαιγε και έκλαιγε και ξανάκλαιγε. Τότε όμως είπε στον εαυτό της: "Γιατί κλαίω; Αυτό δεν θα βοηθάει σε τίποτα. Καλύτερα θα είναι να σκεφτώ να βρω μια λύση. Και πραγματικά η μικρή νεράιδα βρήκε μια λύση και χαρούμενη πήγε για ύπνο.

Αυτή τη φορά όλοι μας πρέπει να βοηθήσουμε τη μικρή νεράιδα. Γιαντό θα μετρήσουμε τώρα αντίστροφα από το δέκα ως το ένα και εγώ θα πυροδοτήσω τον πύραυλο.

Λοιπόν: Δέκα, εννέα, ..., ένα.

Συμβουλή: Ο πύραυλος είναι ένα φακελάκι που περιέχει τσάι. Η ετικέτα είναι ο πυροκροτητής, το κορδόνι το φιτίλι και το τσάι τα καύσιμα.

Πρώτα κόβουμε την ετικέτα, μετά το κορδόνι και στο τέλος ανοίγουμε το φακελάκι και βγάζουμε το τσάι. Με το άδειο φακελάκι σχηματίζουμε ένα κούφιο σωλήνα. Τον βάζουμε πάνω στο τραπέζι και θα τον πυροδοτήσουμε στο πάνω μέρος του.

Προσοχή: Δεν πρέπει να σχηματίζεται ρεύμα.